

طاهری
اولین موسسه مالی ایرانی در کانادا
 ۱- تبدیل و انتقال ارز به ایران و سایر کشورها
 ۲- نمایندگی رسمی امریکن اکسپرس جهت انتقال پول و تهیه مالی ایزد
2345 Yonge St., Suite 805
 Tel: (416) 488-8822 Fax: (416) 488-4022
 تلفن سرویس مشتریان از آمریکا: 1-888-712-9999

شهروند
 سه شنبه ها
www.shahrvand.com
 شماره ۸۸۷ سال سیزدهم - به شنبه ۱۱ اکتبر ۲۰۰۴ - ۲۲ اردیبهشت ۱۳۸۳ - ماهنامه توریسم

شبکه اینترنتی
Canada110.com
 عضویت رایگان در این شبکه یک صفحه تبلیغات رایگان
 به علاوه پست الکترونیکی به نام خود دریافت نمایید
Tel: (416) 653-7388

اهدای دکترای افتخاری حقوق دانشگاه تورنتو به شیرین عبادی



تغییر قوانین ایران به سود کودک و حضانت کودک توسط مادر، بزرگ شمرده. پرزیدنت بیرگنا همچنین به نام ۱۴۴ نفر، نقش شیرین عبادی به عنوان وکیل قربانیان قتلهای زنجره ای، خانواده عزت ابراهیمی و مادر زهرا کاظمی اشاره کرد، او شهادت و بیگیری حقوق بشر توسط این وکیل دعوی را ستود. پرفسور بیرگنا همچنین کلیه استادان و مقامات رسمی حاضر در صحنه تشریفات مربوط به اهدای دکترای افتخاری را به مدعوین معرفی کرد.

پرفسور رضا براهنی از مرکز ادبیات تطبیقی، پرفسور شهزاد مجاب مدیر انستیتیوی مطالعات زنان و جنسیت، پرفسور محمد توکل طرخی و پرفسور نسیم رحیمی در میان آنها به چشم میخوردند. پس از سخنان پرفسور بیرگنا، عالیجناب جیمز کی، پارلمان، فرماندار انتاریو و نماینده ملکه در این استان، طی سخنان کوتاهی از اینکه انتاریو میزبان بانوی صلح جهان است ابراز خوشوقتی کرد. پس از سخنان فرماندار، با تأیید رئیس

شهروند، تورنتو ۱۱ اس
 احترام به جان، مال و شرف انسانی در هر فرهنگ و مذهبی عقلی پسنده است، و تورو و خنوت و تحقیر انسانها در هر جامعه و آئینی ناپسند است.
 شیرین عبادی در تورنتو
 جمعه هفتم ماه می شیرین عبادی با حضور در دانشگاه تورنتو طی مراسم باشکوهی به دریافت دکترای افتخاری حقوق این دانشگاه نائل شد. برنده نوبل صلح که هفته پیشتر در ونکوور نیز دکترای افتخاری را از آن خود ساخته بود از سوی نزدیک به ۱۰۰۰ شرکت کننده در سالن Convocation دانشگاه تورنتو مورد تحلیل قرار گرفت.
 پرفسور محمد توکل طرخی از دپارتمان تمدنهای خاورمیانه و نزدیک و دپارتمان تاریخ با خوشامدگویی به حضار آغازگر مراسم بود. سپس امر معرفی شیرین عبادی به پرفسور رابرت بیرگنا محول شد.
 پرفسور رابرت بیرگنا، استاد فیزیک و پرزیدنت دانشگاه تورنتو در معرفی نامزد دکترای افتخاری، وی را انسانی مسئول، شجاع و فرزانه نامید. او در معرفی شیرین عبادی به دستاوردهای او از جمله تأسیس انجمن حمایت از حقوق کودکان در ایران اشاره کرد و نقش این سازمان غیردولتی (NGO) بسیار مهم را در



کانادا قهرمان شد
 صفحه ۲۷



"خواب تلخ" کن
 صفحه ۲



آبی ... رؤف در تورنتو
 صفحه ۲۶

ارز تهرانتو
416.225.2345
 6347 Yonge St. @ Steeles

خرید و تحویل تمامی کارت های تلفن از طریق اینترنت
www.EdenCall.com
 بدون نیاز به Credit Card
 Tel: 416-916-2259

حسابداری پارس
 اولین موسسه حسابداری ایرانی در تورنتو
 رسول شعفی
 حسابداری، مالیات شرکتها، امتحانی
Tel: 416-730-0023
 6075 Yonge St. Toronto, ON. M2M 3W2

RAMIN (RAY) AZAR
 Sales Representative
رامین آذر
 مشاور صدیق شما در امور مسکن
Tel: 905-889-2200
Cell: 416-917-1414
 www.rayazar.com

Member of Master Silver Club
 Century 21 Heritage Group Ltd. Member Broker
شاهلا بشر
 7330 Yonge Street Thornhill, Ontario L4J 7Y7
 (905) 764-7111 (416) 798-7133
 Fax: (905) 764-1274
Shahla Bashar
 B.Sc., Associate Broker

Home Life/Pool Real Estate Ltd.
افسانه کشاورز
905-789-5555
Cell: 416-895-4466
AFSANA
 Sales Representative
 Elm. Eng.

ژاله و دکتر دانیل
 مدرسه بین المللی پوست، زیبایی، الکترولیز و آرماتراپی
905-730-0992
(416) 630-8675
 292 Willson Ave.

میترا کتیرایی
 Broker
 مشاور املاک با بیش از ۱۵ سال تجربه
RE/MAX REALTY ONE
(416) 222-9995

Top Producer
محمدرضا اوجی
 نامی آشنا و قابل اعتماد
 مشاور املاک
 24 Hr. Pager Trough Office
Office: (416) 225-2900
183 Willowdale, ON
Michael Owjee

کامران سهرابی
 مشاور املاک
(416) 495-2369
 تلفن مستقیم - ۲۴ ساعه
 دفتر نوبت یوزک 211 Consumers Rd. #105
 دفتر غیر رسمی 170 Robert Speck Parkway, #201
 هدیه من به شما خرید از **SEARS**
 برای اطلاعات بیشتر لطفاً به وب سایت من مراجعه فرمایید
www.homes2buyandsell.com
Kam Sohrabi
 B.Sc. Page One Associate Broker

عزیز حقیقی
 Sales representative
 با بیش از ۱۰ سال سابقه کار و برنده بالاترین جوایز
 کلیه منزل شما در دست من است
 با هر کردنی منافع خانه شویید
Tel: 416-222-8600

اهدای دکترای افتخاری حقوق دانشگاه

تورنتو به شیرین عبادی

ساله از روی جلد

شیرین عبادی طی سخنانی که مکررا با دست زدن تائید آمیز حضار قطع میشد از جمله گفت که برخی با نام اسلام و گروهی دیگر با نام امنیت ملی حقوق بشر را زیر پا میگذارند. وی افرادی را که به بهانه اختلاف فرهنگها و نسیت فرهنگی از اجرای دموکراسی

حضار دیده میشدند.

کنفرانس مطبوعاتی

صبح روز شنبه شیرین عبادی به عنوان وکیل مادر زهرا کاظمی همراه با استفان هاشمی فرزند زهرا کاظمی در یک کنفرانس مطبوعاتی شرکت کرده و به پرسش های خبرنگاران در این پیوند پاسخ گفت.

وی روز شنبه بعد از ظهر در یک دور بحث و گفتگو در سالن هارت هاوز در دانشگاه تورنتو شرکت کرد. این میزگرد که توسط جنس استاین اداره میشد با حضور هارون صدیقی رئیس انجمن قلم کانادا، نسرين رحيميه به عنوان مترجم برگزار شد. شیرین عبادی در این نشست به پرسش های کتبی حاضران که توسط



جنس استاین قرائت میشد پاسخ گفت.

پس از برنامه میزگرد او در برنامه ای که از سوی انجمن قلم کانادا به افتخاری ترتیب داده شده بود شرکت کرد. هارون صدیقی طی سخنانی کوتاه برنامه را گشود و سپس جای خود را به دکتر رضا براهنی استاد رشته ادبیات تطبیقی دانشگاه تورنتو و رئیس سابق انجمن قلم کانادا سپرد. دکتر براهنی ضمن ایراد خوشحالی به خاطر دریافت جایزه نوبل توسط خانم عبادی با اشاره به همکاری های وسیع شیرین عبادی با جمع مشورتی تهیه متن ۱۳۴ و امضای آن اهمیت و تاثیر عملکرد شیرین عبادی را گوشزد کرد.

سپس شیرین عبادی که کلام خود را با برشردن جایگاه دکتر رضا براهنی آغاز کرده او را استادی دانست که خود بسیار از او آموخته است. وی در عین حال به همکاری خود با کانون نویسندگان اشاره کرده و کانون را یک سازمان مهم آزادی بیان در ایران دانست.

شیرین عبادی روز یکشنبه تورنتو را به قصد واشنگتن ترک کرد.

و حقوق بشر سر باز میزنند، متحجرانی زورگو خواند که تیر ماهیت دیکتاتوری خود ماسک فرهنگی زده و با نام فرهنگ ملی یا دینی، قصد تعدی به حقوق ملت خود را دارند.

پس از سخنرانی شیرین عبادی، خانم ویویان پوی، رئیس دانشگاه تورنتو ضمن عرض تبریک به حضور دکتر شیرین عبادی، برای اختتام مراسم از حضار تقاضا کرد که همه با هم سرود ملی کانادا را بخوانند.

گفتنی ست کار نواختن موسیقی به عهده نوازندگان دانشکده موسیقی دانشگاه تورنتو بود که با نوازی ارگ و ترومپت و هورن، فضایی خاص در سالن برگزاری مراسم ایجاد کرده بودند.

در پایان دکتر شیرین عبادی همراه با گروه استادان دانشگاه، طبق مراسم آیینی، سالن را در میان تشویق ها و کف زدنهای مستند حضار ترک کرد.

در این مراسم سفیر ایران در کانادا همراه با همسر خود در ردیف اول حضار شاهد مراسم بود. همچنین استفان هاشمی فرزند زهرا کاظمی و لیلی پورزند نیز در میان

گفت و گوی شهروند با کارگردان «خواب تلخ»

دنیاله از صفحه ۲

آیا فیلم اکران عمومی داشته است؟

خیر.

ساخت فیلم چه مدت طول کشید؟

فیلمبرداری صحنه ها یک ماه طول کشید و پنج ماه هم ادیت و بقیه کارها را انجام دادیم. در مجموع ۶ ماه، تقریباً.

چقدر هزینه برای شما در برداشت؟

واقعیت این است که این فیلم در کاتگوری فیلمهای مخاطب خاص میگنجد. با توجه به اینکه بسیاری از دوستان که همکاری کردند دستمزد زیادی نگرفتند چون بروجه هایی بودند که با هم در حوزه فیلم کوتاه کار میکردیم. در این اولین تجربه من در زمینه فیلم بلند هم با من همکاری کردند. بدین ترتیب کار کم خرجی از آب درآمد.

آیا از هنرپیشه های حرفه ای در فیلم بهره برده اید؟

خیر همگی در نقش های زندگی واقعی خود هستند. مرده شور واقعا مرده شور است. زن مرده شور، همچنین کورکن و روحانی همگی واقعا همین شغلها را دارند و عملاً فیلم بازی نمیکنند.

آیا فیلم در کاتگوری مستند میگنجد؟

روال کار مستند داستانی ست. اما روایت ما داستانی است. بعضی پلانها مستند هستند، پلانهایی هستند که من خودم در فرانسه فیلمبرداری کرده ام از جمله در لور، کات کمب و پاریس. دیگر اینکه صحنه هایی از یک قبرستان و یا شیوه آماده کردن یک مرده در اروپا به روال کاملاً مستند تهیه شده و در فیلم گنجانده شده اند.

آیا این تنها فیلم ایرانی در فستیوال کن امسال است؟

در بخش مسابقه آری. اما در بخشهای دیگر مثلاً یکی از کارهای آقای افحیمی را داریم. فیلم دیگری نیز از عباس کیارستمی داریم که آن نیز در بخش مسابقه شرکت ندارد.

خواب تلخ تنها فیلم ایرانی است که در بخش پانزده روز کارگردانان یکی از بخشهای چهارگانه فستیوال کن شرکت دارد. و وارد رقابت نیز میشود. در بخش اصلی که همان نخل طلایی باشد، و در دو بخش دیگر یعنی نوعی نگاه و هفته منتقدین نیز هیچ فیلم ایرانی جهت شرکت مسابقه حضور ندارد.

از آنجا که «خواب تلخ» به عنوان فیلم گشایش این بخش برگزیده شده است. برای مسابقه «دوربین طلایی» نیز شرکت خواهد کرد.

لرزش مادی جایزه دوربین طلایی چه مبلغی است؟

راستش نمیدانم. فکر میکنم چیزی در حدود ۴۰۰۰۰ یورو باشد.

چه فیلم های ایرانی قبلاً در این بخش شرکت کرده و برنده شده اند؟

سال ۱۹۹۵ باکتک سفید از آقای پناهی را داشتیم. و بعد از آن «زمانی برای مستی اسپیا» از بهمن قبادی برنده شد.

«خواب تلخ» چگونه به «کن» راه یافت؟

شب عید بود با عجله یک کپی VHS از فیلم تهیه کردیم که کیفیت ویژه ای نداشت و آن را به خانم نسرين ميرشيب دادم. او نماینده توزیع فیلمهای کانون پرورش فکری در اروپا است. دو سه هفته پیش از «کن» تماس گرفتند و ما متوجه شدیم که فیلم برای گشایش بخش مذکور انتخاب شده است.

آن طور که من شنیده ام فیلم شما برای جشنواره فجر پذیرفته نشده. آیا این صحیح است؟

اگر بخواهیم جنبه انصاف را رعایت کنیم باید بگوییم نسخه ای که به «فجر» دادم نسخه کاملی نبود.

نمیخواهم بگویم ببینید فیلم من در فجر پذیرفته نشد اما الان در «کن» به نمایش گذاشته میشود. این صحیح نیست. نسخه ارائه شده به جشنواره «فجر» ناقص بود.

درباره اجازه اکران فیلم بگویید، آیا در این رابطه مشکلی داشتید؟

فیلم اجازه اکران خارج از کشور را گرفته است و امیدوارم اجازه آن در داخل را نیز بگیرد. کچه مخاطب آن عام است اما امیدوارم در اکران داخل نیز موفق باشد.

آیا هیچ موسسه ای برای خرید فیلم به شما مراجعه کرده است؟

فیلم هنوز اکران نداشته است. گرچه با این وجود پیشنهاداتی وجود دارد اما من با توجه به این که دو سال قبل نیز در «کن» بودم فکر میکنم در بازار ۱۰ روزه «کن» شرکتهایی مراجعه خواهند کرد.

امیدوارم بتوانم آن را بفروشم که دستکم هزینه تولید فیلم بعدی تهیه شده باشد.

با آرزوی موفقیت شما در رابطه با این فیلم و کارهای آینده تان و با تشکر از وقتی که در اختیار ما گذاشتید.

این گفتگوی تلفنی هفتم ماه می انجام شده است.

Copyright: khosro Shemirania- Shahvand

تعمیر کامپیوتر در محل شما

فقط

\$30.00



طراحی و اجرای Web Site

- اشتراک اینترنت بین چند کامپیوتر
- نصب Windows و برنامه های دیگر
- نصب و راه اندازی شبکه در منزل و یا محل کار همراه با کابل کشی
- Virus Removal
- خرید و فروش کامپیوترهای دست دوم
- PII, PIII, PIV

جایزه

Add 256 MB - DDR to your note book only \$65

پاسخگویی تلفن شما در تمامی روزهای هفته

(416) 444-0048

آیدین فرخی (416) 485-1675 (416) 418-0434

Computer

طراحی حرفه ای وب سایت

طراحی انیمیشن، آگهی و تبلیغات اینترنتی

طراحی حرفه ای گرافیک

Upgrade & تعمیر کامپیوتر

Virus Removal

اتصال چند کامپیوتر به صورت شبکه

اتصال چند کامپیوتر به یک خط اینترنت

آموزش کامپیوتر

بهرزادی

(416) 648-3325

هرمز مکانیک سیار

با ۲۵ سال سابقه کار در ایران و کانادا



تعمیر کلیه

اتومبیلها

گاز کولر از

\$50

تعویض دینام، استارت، درابو شفت، واتر پمپ، ترمز، تعویض روغن، تعمیر و نصب رادیو ضبط، با وازاتی، نصب آمپلی فایر، سیم کشی اتومبیل

در اسرع وقت در محل شما

Tel: (416) 953-6827